

2020 年 9 月 25 日

各位家長：

在學校大樓重開，您的子女重新投入學校生活之際，這些都提醒着我們，我們所有人要花多少工夫運作全國最大的學校系統。要服務 110 萬學生中的每一人，需要投入大量的資源，但是，現在聯邦政府沒有帶來我們迫切需要的資金。

您可以發揮巨大作用的，請填寫 2020 年美國人口普查。雖然人口普查的截止日期已經臨時延長了，但是，我仍然鼓勵各家庭今天就完成它，因為最後的截止日期仍未確定。這是一份簡短的網上問卷調查，將所有的紐約人計算在內，每十年才一次。填寫人口普查，確保本市得到聯邦政府理應給我們的金錢、力量和尊重。

沒有準確的人口總數，本市不單將失去數以十億計，給我們學校，還有給健康護理、道路、醫院、公共交通等等的聯邦資金。紐約甚至會失去兩個國會議席。

以下是如何立即填寫人口普查的方法：

如何填寫美國人口普查

- 上網到 my2020census.gov。
- 花五分鐘或更少的時間填寫人口普查。
- 網上的人口普查有 15 種語言版本。
- 您也可以撥打 844-391-2020，在電腦上完成人口普查。

人口普查是安全、非公開的

- 人口普查計算所有居民，不論公民或移民身份，因此，人口普查不包括有關公民身份的問題。
- 就算您是無證人士，填寫人口普查不會令您或您的家庭面臨風險。
- 人口普查的回應都是非公開的，受聯邦法律保護，嚴格保持機密，而且絕不會被法庭、政府機構、執法部門或第三方例如商業或您的房東用來對您造成不利。

少算的話，我們將損失很多，所以，如果您仍未填寫人口普查的話，請填寫並鼓勵親朋戚友也這樣做。

確保所有紐約人都被計算在內，對保證本市和我們的孩子有美好將來是非常重要的。

誠致敬意！



卡蘭扎 (Richard A. Carranza)
紐約市教育局
教育總監